

The Bank of New York Mellon, Hong Kong Branch 紐約梅隆銀行香港分行

Financial Disclosure Statement for the year ended December 31, 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度之財務資料披露聲明書

FINANCIAL DISCLOSURE STATEMENT

This financial disclosure statement is issued in accordance with the requirements of the Supervisory Policy Manual issued by the Hong Kong Monetary Authority. Acting as a Branch, we provide general banking services and products to clients around the globe.

A. Information relating to The Bank of New York Mellon, Hong Kong Branch ("the Branch")

PROFIT AND LOSS INFORMATION

Interest income	利息收入	476,809	1,111,393
Interest expense	利息開支	(507,707)	(908,196)
Net interest income	淨利息收入	(30,898)	203,197
Other operating income	其他經營收入		
Gains less losses arising from non-trading activities in foreign currencies	貨幣交易的收益減虧損	311,681	141,494
Income from fees and commission	費用及佣金收入	426,340	495,477
Other income	其他收入	26	-
Operating expenses	營運開支		
Staff expenses	職員支出	(321,812)	(370,157)
Other operating expenses	其他營運支出	(277,877)	(261,218)
Operating profit	營運盈利	107,460	208,793
Gains less losses from the disposal of fixed assets	來自固定資產的處置的收益減虧損	-	-
Profit before taxation	除稅前盈利	107,460	208,793
Tax expense	稅項開支	(21,765)	(42,744)
Profit after taxation	除稅後盈利	85,695	166,049

Note (1) :

Other operating expenses include inter-office charges of 145,778 (HK\$'000) and 113,139 (HK\$'000) in 2020 and 2019 respectively.

財務資料披露聲明書

此財務資料披露聲明書按香港金融管理局發出之監管政策手冊的要求製定及發佈。作為一間分行，我們提供世界各地的客戶一般銀行服務和產品。

A. 紐約梅隆銀行香港分行 ("本行") 資料

收益表

Note 附註	For the year ended (全年)	
	2020 HK\$'000 千港元	2019 HK\$'000 千港元
	476,809	1,111,393
	(507,707)	(908,196)
	(30,898)	203,197
	311,681	141,494
	426,340	495,477
	26	-
	(321,812)	(370,157)
(1)	(277,877)	(261,218)
	107,460	208,793
	-	-
	107,460	208,793
	(21,765)	(42,744)
	85,695	166,049

附註(1):

二零二零年及二零一九年度之其他營運支出包括海外辦事處及總行之分配費用。其金額分別為 145,778 (千港元) 及 113,139 (千港元)。

BALANCE SHEET INFORMATION

Assets

Cash and balances with banks (except those included in amount due from overseas offices)	現金及銀行結餘(存放於海外辦事處的數額除外)	14,642,934	8,044,076
Due from Exchange Fund	存於外匯基金款項	6,307,110	66,031
Placements with banks (except those included in amount due from overseas offices) which have a residual contractual maturity of:	距離合約到期日的銀行存款(存放於海外辦事處的數額除外)		
- Between one and twelve months	- 超過 1 個月但不超過 12 個月	16,032,639	13,416,973
- Over one year	- 超過 1 年	-	-
Amount due from overseas offices	存放於海外辦事處金額	16,164,802	17,731,014
Trade bills	貿易匯票	32,435	224,701
Government treasury bills	政府國庫券	224,986	2,559,672
Loans and advances to customers	對客戶的貸款及放款	969,019	968,794
Accrued interest and other assets	應計利息及其他資產	13,057,559	6,437,713
Fixed assets	固定資產	297,770	303,195
Total assets	資產總額	67,729,254	49,752,169

Liabilities

Deposits and balances from banks (except those included in amount due to overseas offices)	尚欠銀行存款及結餘(結欠海外辦事處的數額除外)	3,335,064	2,652,223
Deposits from customers	客戶存款		
Demand deposits and current accounts	活期存款及往來帳戶	-	2,640
Time, call and notice deposits	定期、短期通知及通知存款	1,741,204	1,904,778
Amount due to overseas offices	海外辦事處結欠	49,551,990	38,831,029
Other liabilities	其他負債	13,100,996	6,361,499
Total liabilities	負債總額	67,729,254	49,752,169

資產負債表

資產

	12/31/2020 HK\$'000 千港元	6/30/2020 HK\$'000 千港元
現金及銀行結餘(存放於海外辦事處的數額除外)	14,642,934	8,044,076
存於外匯基金款項	6,307,110	66,031
距離合約到期日的銀行存款(存放於海外辦事處的數額除外)		
- 超過 1 個月但不超過 12 個月	16,032,639	13,416,973
- 超過 1 年	-	-
存放於海外辦事處金額	16,164,802	17,731,014
貿易匯票	32,435	224,701
政府國庫券	224,986	2,559,672
對客戶的貸款及放款	969,019	968,794
應計利息及其他資產	13,057,559	6,437,713
固定資產	297,770	303,195
資產總額	67,729,254	49,752,169

負債

尚欠銀行存款及結餘(結欠海外辦事處的數額除外)	3,335,064	2,652,223
客戶存款		
活期存款及往來帳戶	-	2,640
定期、短期通知及通知存款	1,741,204	1,904,778
海外辦事處結欠	49,551,990	38,831,029
其他負債	13,100,996	6,361,499
負債總額	67,729,254	49,752,169

SUPPLEMENTARY INFORMATION**IMPAIRED LOANS AND ADVANCES**

According to our Head Office's policy, provisions for loans and advances or other exposures have been set aside and maintained at our Head Office. Our Head Office has established a systematic methodology for determining the level and adequacy of the allowance for loan losses. The predominant methodology used by our Head Office to calculate allowance reserves is the expected loss model. Alternate methodologies may be used where expected loss model does not apply. As at December 31, 2020 and June 30, 2020, there were no specific provision allocated for exposures maintained in the Branch.

As at December 31, 2020 and June 30, 2020, there were no overdue advances and no rescheduled advances to customers, banks and other financial institutions. Also, there were no advances to customers, banks and other financial institutions which are not yet overdue on which interest is being placed in suspense or on which interest accrual has ceased. As at both dates, there were no other overdue assets.

As at December 31, 2020 and June 30, 2020, the Branch held no repossessed assets.

OFF-BALANCE SHEET EXPOSURES

The following is a summary of each significant class of off-balance sheet financial instruments or contracts outstanding.

Contractual amounts of contingent liabilities and commitments
 Direct credit substitutes
 Transaction-related contingencies
 Trade-related contingencies
 Other commitments
 Others
 Total

Notional amounts of derivative transactions
 Exchange rate-related derivative contracts
 Interest rate contracts
 Total

Total fair value of exchange rate contracts (has not taken into account the effects of bilateral netting agreements)
 - Positive fair values
 - Negative fair values

SEGMENTAL INFORMATION

(i) Gross amount of loans and advances to customers by industry sectors: (i) 客戶貸款及放款之行業分類

The following information concerning loans and advances to customers by industry sectors is prepared by classifying the loans and advances according to the usage of the loans and advances.

Loans and advances for use in Hong Kong
 - Industrial, commercial and financial
 - Others
 Trade finance
 Loans and advances for use outside Hong Kong
 Total loans and advances to customers

(ii) Gross amount of loans and advances to customers by geographical segments:

Australia

補充資料**貸款及放款之減值**

按本行一貫政策，海外總行負責為香港分行的貸款或其他風險準備金作出撥備。本行之海外總行已建立一套有系統的方法來決定準備金的水平及是否充足。本行主要利用預期損失模型來計算撥備金額。預期損失模型不適用時，本行會利用其他既定方法來計算撥備金額。於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本行之海外總行無須為香港分行的風險撥備作出特殊準備金。

於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本分行給予客戶和銀行及金融機構的貸款中，既沒有逾期及經重組貸款，亦沒有尚未逾期但利息被撥入暫記帳或已停止累計利息的貸款。在此兩天，本分行沒有其他逾期資產。

於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本分行沒有持有已收回之資產。

資產負債表外風險承擔

以下為各項主要類別的金融工具或合約之合約數額或名義數額。

或然負債及承擔合約數額
 直接信貸替代項目
 交易有關的或然項目
 貿易有關的或然項目
 其他承擔
 其他
 總數

衍生工具交易的合約
 匯率關聯衍生工具合約
 利率衍生工具合約
 總數

匯率關聯衍生工具合約的公平價值總計(未計及雙邊淨額結算安排的影響)
 - 正公平價值
 - 負公平價值

分類資料

(i) 客戶貸款及放款之行業分類

以下客戶貸款及放款之行業類別是按該等貸款之用途分類

在香港使用的貸款及放款
 - 工業、商業及金融
 - 其他
 貿易融資
 在香港以外使用的貸款及放款
 客戶貸款及放款總額

(ii) 客戶貸款及放款區域分類

澳洲

	12/31/2020	6/30/2020
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Contractual amounts of contingent liabilities and commitments		
Direct credit substitutes	-	-
Transaction-related contingencies	-	-
Trade-related contingencies	172,762	77,397
Other commitments	969,019	968,794
Others	-	12,981,836
Total	1,141,781	14,028,027
Notional amounts of derivative transactions		
Exchange rate-related derivative contracts	1,073,933,657	1,175,181,316
Interest rate contracts	7,051,348	4,333,824
Total	1,080,985,005	1,179,515,140
Total fair value of exchange rate contracts (has not taken into account the effects of bilateral netting agreements)		
- Positive fair values	12,898,955	6,214,463
- Negative fair values	12,660,049	5,789,023

	12/31/2020		6/30/2020	
	HK\$'000	% of loans and advances covered by collateral	HK\$'000	% of loans and advances covered by collateral
	千港元	抵押的程度百分比	千港元	抵押的程度百分比
Loans and advances for use in Hong Kong				
- Industrial, commercial and financial	-	-	-	-
- Others	-	-	-	-
Trade finance	-	-	-	-
Loans and advances for use outside Hong Kong	969,019	-	968,794	-
Total loans and advances to customers	969,019		968,794	

	12/31/2020	6/30/2020
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Australia	969,019	968,794
	969,019	968,794

(iii) International claims by geographical segment:

(iii) 國際債權及交易對手分類

		Banks	Non-bank financial institutions	Non-financial private sector	Others	Total
		銀行	金融機構	私人機構	其他	總額
		HK\$ million 百萬港元	HK\$ million 百萬港元	HK\$ million 百萬港元	HK\$ million 百萬港元	HK\$ million 百萬港元
As at December 31, 2020	截至二零二零年十二月三十一日					
1. Developed countries of which	1. 已發展國家	22,139	971	-	-	23,110
United States	其中：	16,168	-	-	-	16,168
Australia	美國	4,928	970	-	-	5,898
	澳洲					
2. Offshore centres of which	2. 離岸中心	5,763	4	-	41	5,808
Hong Kong	其中：	5,754	1	-	41	5,796
	香港					
3. Developing Asia-Pacific of which	3. 發展中的亞太區	18,394	-	-	-	18,394
China	其中：	10,286	-	-	-	10,286
Korea	中國	8,638	-	-	-	8,638
	韓國					
As at June 30, 2020	截至二零二零年六月三十日					
1. Developed countries of which	1. 已發展國家	19,086	971	-	-	20,057
United States	其中：	17,752	-	-	-	17,752
Australia	美國	480	970	-	-	1,450
	澳洲					
2. Offshore centres of which	2. 離岸中心	3,106	4	-	10	3,120
Hong Kong	其中：	2,500	1	-	10	2,511
	香港					
3. Developing Asia-Pacific of which	3. 發展中的亞太區	16,669	-	-	-	16,669
China	其中：	8,637	-	-	-	8,637
Korea	中國	6,346	-	-	-	6,346
	韓國					

The geographical information has been classified by the location of the counterparties after taking into account any risk transfer. Such transfer of risk takes place if the claims are guaranteed by a party in a country which is different from that of the counterparty or if the claims are on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country.

除發生轉移風險情況外，上述數字均以客戶所在地之國家或地區分類。一般而言，轉移風險情況發生於有關貸款的債權獲得並非交易對手所在地的國家的一方擔保，或該債權的履行對象是某銀行的海外分行，而該銀行的總辦事處並非設於交易對手的所在地。

CURRENCY RISK

貨幣風險

The net position or the net structural position in a particular foreign currency is disclosed when it constitutes 10% or more of the total net position in all foreign currencies. There was no structural position in any currency as at December 31, 2020 and June 30, 2020.

個別非港元貨幣的淨持有額或結構性持有淨額若佔所持有的非港元貨幣淨持有總額或結構性淨持有總額的百分之十以上便作出披露。於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，沒有任何結構性持有淨額。

Equivalent in millions of HK\$

相等於百萬港元

Spot assets
Spot liabilities
Forward purchases
Forward sales
Net long (short) position

現貨資產
現貨負債
遠期買入
遠期賣出
長倉(或短倉)淨持有量

12/31/2020	
USD	SAR
美元	沙特阿拉伯里亞爾
48,839	-
(38,481)	-
501,689	-
(509,831)	574
2,216	574

Equivalent in millions of HK\$

相等於百萬港元

Spot assets
Spot liabilities
Forward purchases
Forward sales
Net long (short) position

現貨資產
現貨負債
遠期買入
遠期賣出
長倉(或短倉)淨持有量

6/30/2020	
USD	SAR
美元	沙特阿拉伯里亞爾
40,640	-
(31,790)	-
563,515	5
(571,007)	(4)
1,358	1

NON-BANK MAINLAND EXPOSURES

對內地非銀行對手方的風險承擔

As at December 31, 2020 and June 30, 2020, the Branch had no non-bank Mainland exposures.

於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本分行沒有對內地非銀行對手方的風險承擔。

REMUNERATION SYSTEM

薪酬制度

For details on the remuneration system, please refer to the proxy material of The Bank of New York Mellon Corporation. No separate disclosure for the Branch is needed.

有關薪酬制度，請參閱紐約梅隆銀行所屬集團之代理文件。沒有需要單獨披露。

LIQUIDITY INFORMATION DISCLOSURES

流動資料披露

The Average Liquidity Maintenance Ratio ("LMR") Ratio

平均流動性維持比率

For the quarter ended (季度)	
12/31/2020	12/31/2019
383.27%	538.77%

The average LMR is calculated as the simple average of each month's average liquidity maintenance ratio for the period, in accordance with the Banking (Liquidity) Rules issued by the Hong Kong Monetary Authority (HKMA).

平均流動性維持比率是每個歷月的平均比率的簡單平均數。每個歷月的平均比率按香港金融管理局所出版的《銀行流動性規則》規定計算。

LIQUIDITY RISK MANAGEMENT AND FRAMEWORK

The Branch maintains a Liquidity Policy document which provides the framework for identifying, measuring, monitoring, and managing liquidity risk. This policy is prepared in accordance with the BNY Mellon Company Liquidity Policy and local HKMA regulatory guidelines taking into account the unique risk profile, complexity, activities and size of the Branch.

The Branch has in place a management reporting and escalation framework where risks are communicated to senior management and oversight committees through periodic reporting and the circulation of committee meeting minutes, including a defined escalation process in case of exceptions to internal triggers, regulatory breaches, or emergency situations.

Liquidity risk is governed from a legal entity perspective by the Branch Oversight Committee, with regional oversight provided by the APAC Asset and Liability Committee. Execution of funding / liquidity transactions for the Branch is the functional responsibility of Corporate Treasury, with independent oversight from the Risk Management function.

Internal Liquidity Metrics

In addition to adhering to the regulatory requirements pertaining to liquidity risk management, the Branch has an internal liquidity risk management framework to measure, manage and monitor liquidity risk. The internal controls and liquidity risk monitoring tools the Branch has in place include the following:

- Early Warning Indicators which include both idiosyncratic and market indicators;
- Monitoring of internally defined on and off-balance sheet liquidity metrics, which includes currency specific mismatch metrics.

Funding Strategy

The funding strategy for the Branch is based on liquidity management principles applied consistently throughout BNY Mellon, and is reviewed and approved by applicable governance committees as noted above.

BNY Mellon's overall approach to liquidity management is to ensure that sources of liquidity are sufficient in amount and diversity such that changes in funding requirements can be accommodated routinely without material adverse impact on earnings, capital, daily operations or financial condition.

Liquidity Stress Testing

As per HKMA requirements, liquidity stress testing is conducted for the Branch on a quarterly basis.

The aim of the liquidity stress testing exercise is to identify areas of vulnerability, plus circumstances and factors that may cause the Branch to fail from a liquidity stand point and to assess the minimum liquid asset buffer requirements, if any.

Contingency Funding Plan (CFP)

Despite continuous efforts to manage liquidity, either external or internal conditions, locally or at the global level, may occur which could impair the ability to raise sufficient funds at market rates. A Contingency Funding Plan ("CFP") has been developed to handle these types of situations for the Branch.

The Branch's CFP focuses on structural funding requirements for a variety of stress scenarios and sets out strategies for addressing liquidity shortfalls in emergency situations, provides guidance to manage a range of liquidity stress environments, establishes lines of responsibility, and articulates implementation and escalation procedures. Its objective is to ensure that the Branch's sources of liquidity are sufficient to fund normal operating requirements during liquidity stress events.

流動性風險管理及框架

本分行已建立一套有流動資金政策文件來識別、計量、監控和管理流動資金風險的框架。本政策根據紐約梅隆銀行流動資金政策及本地（香港金融管理局）監管指引編制，並考慮到本行的獨特風險概況、複雜程度、活動及規模。

本行設有管理報告和會報框架，通過定期報告和委員報告會議記錄的發布，將風險傳達給高級管理層和監督委員會，包括內部觸發、監管違規或緊急情況。

流動性風險管理是由分行監督委員會管理，亞太資產負債委員會監督。

執行資金/流動資產交易是由資金部專員負責，由風險管理部門獨立監督。

內部流動性指標

除了遵守有關流動性風險管理的監管要求外，本行還擁有內部流動性風險管理框架，以衡量、管理和監控流動性風險。本行的內部控制和流動性風險監控工具包括以下內容：

- 預警指標包括特殊和市場指標；
- 監控內部定義的資產負債表內和資產負債表外流動性指標包括貨幣不匹配。

資金戰略

本行的融資策略基於集團一貫應用的流動性管理原則，並由上述的治理委員會審核和批准。

本行流動性風險管理是保證數額和多样性流動資產的來源是充足。在對資金的需求可以保持穩定及持續，不用對收入、資本、每日運作或財政狀況造成不利。

壓力測試

根據香港金融管理局的要求，本行亦按季度在本行層面進行流動資金壓力測試。

本行的流動性壓力測試的目的是確定脆弱性領域，以及可能導致該處從流動性角度失敗並評估流動性資產的需求（如果有的話）的情況和因素。

應急資金計劃

儘管不斷努力管理流動性，但無論是在本地還是在全球範圍內的外部或內部條件都可能發生，這可能會削弱以市場利率籌集足夠資金的能力。本行已製定應急資金計劃以處理本行的情況。

本行的應急資金計劃專注於各種壓力情景的結構融資需求，並製定解決緊急情況下流動性不足的策略，為管理一系列流動性壓力環境提供指導，建立責任範圍，明確實施和報告程序。其目標是確保本行的流動資金來源足以為流動性壓力事件期間的正常運營需求提供資金。

Liquidity Gap

The table below analyses the on-and off-balance sheet items, broken down into maturity buckets* as at 31 December 2020:

Equivalent in millions of HK\$

On-Balance Sheet Liabilities	Next Day	2 to 7 days	8 days to 1 month	> 1 month up to 3 months	> 3 months up to 6 months	> 6 months up to 1 year	> 1 year up to 2 years	> 2 years up to 3 years	> 3 years up to 5 years	Over 5 years	Balancing amount	Total amount
Deposits from customers	194	1,136	312	99	0	0	0	0	0	0	0	1,741
Amount payable arising from derivative contracts	12,660	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,660
Due to banks	21,220	6,184	758	5,889	5,474	4,866	5,011	0	0	0	0	49,402
Other liabilities	0	0	8	69	41	22	4	0	0	268	0	412
Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,514	3,514
Total On-Balance Sheet Liabilities	34,074	7,320	1,078	6,057	5,515	4,888	5,015	0	0	268	3,514	67,729

Off-Balance Sheet Obligations	1,140	7,052	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8,193
--------------------------------------	-------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

On-Balance Sheet Assets	Next Day	2 to 7 days	8 days to 1 month	> 1 month up to 3 months	> 3 months up to 6 months	> 6 months up to 1 year	> 1 year up to 2 years	> 2 years up to 3 years	> 3 years up to 5 years	Over 5 years	Balancing amount	Total amount
Amount receivable arising from derivative contracts	12,899	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,899
Due from Exchange Fund	6,307	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6,307
Due from banks	27,171	1,852	1,790	5,148	5,948	4,985	0	0	0	0	0	46,894
Government treasury bills	225	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	225
Trade bills	0	1	31	1	0	0	0	0	0	0	0	33
Loans and advances to customers	0	0	0	0	0	0	969	0	0	0	0	969
Other assets	0	0	10	0	0	42	0	1	0	267	82	402
Total On-Balance Sheet Assets	46,602	1,853	1,831	5,149	5,948	5,027	969	1	0	267	82	67,729

Off-Balance Sheet Claims	7,051	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7,051
---------------------------------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

Contractual Maturity Mismatch	18,439	-12,519	752	-908	433	139	-4,046	1	0	-1		
Cumulative Contractual Maturity Mismatch	18,439	5,920	6,672	5,764	6,197	6,336	2,290	2,291	2,291	2,290		

* The maturity buckets follow the information as reported in the MA(BS)23 - Liquidity Monitoring Tools Return.

流動資金差距

下表為截至二零二零年十二月三十一日之資產負債表內及表外項目的按到期日*分析:

相等於百萬港元

資產負債表內之負債	翌日	二至七日	八天至一個月	一個月以上至三個月	三個月以上至六個月	六個月以上至一年	一年以上至兩年	二年以上至三年	三年以上至五年	五年以上	餘額	總額
客戶存款	194	1,136	312	99	0	0	0	0	0	0	0	1,741
衍生工具合約之應付額	12,660	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,660
應付同業款項	21,220	6,184	758	5,889	5,474	4,866	5,011	0	0	0	0	49,402
其他負債	0	0	8	69	41	22	4	0	0	268	0	412
儲備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,514	3,514
資產負債表內之總負債	34,074	7,320	1,078	6,057	5,515	4,888	5,015	0	0	268	3,514	67,729
資產負債表外之總承擔	1,140	7,052	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8,193

資產負債表內之資產	翌日	二至七日	八天至一個月	一個月以上至三個月	三個月以上至六個月	六個月以上至一年	一年以上至兩年	二年以上至三年	三年以上至五年	五年以上	餘額	總額
衍生工具合約之應收額	12,899	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,899
存於外匯基金款項	6,307	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6,307
應收同業款項	27,171	1,852	1,790	5,148	5,948	4,985	0	0	0	0	0	46,894
政府國庫券	225	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	225
貿易匯票	0	1	31	1	0	0	0	0	0	0	0	33
對客戶的貸款及放款	0	0	0	0	0	0	969	0	0	0	0	969
其他資產	0	0	10	0	0	42	0	1	0	267	82	402
資產負債表內之總資產	46,602	1,853	1,831	5,149	5,948	5,027	969	1	0	267	82	67,729

資產負債表外之總債權	7,051	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7,051
-------------------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

期限不匹配	18,439	-12,519	752	-908	433	139	-4,046	1	0	-1		
累計期限不匹配	18,439	5,920	6,672	5,764	6,197	6,336	2,290	2,291	2,291	2,290		

* 到期日分類按照MA(BS)23 - 流動性監察工具的申報指示制定而成。

Liquidity Gap

The table below analyses the on-and off-balance sheet items, broken down into maturity buckets* as at 30 June 2020:

Equivalent in millions of HK\$

On-Balance Sheet Liabilities	Next Day	2 to 7 days	8 days to 1 month	> 1 month up to 3 months	> 3 months up to 6 months	> 6 months up to 1 year	> 1 year up to 2 years	> 2 years up to 3 years	> 3 years up to 5 years	Over 5 years	Balancing amount	Total amount
Deposits from customers	196	1,410	206	95	0	0	0	0	0	0	0	1,907
Amount payable arising from derivative contracts	5,789	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,789
Due to banks	11,851	2,181	4,840	7,261	4,826	2,450	4,668	0	0	0	0	38,077
Other liabilities	0	0	3	8	13	125	0	4	0	282	22	457
Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,522	3,522
Total On-Balance Sheet Liabilities	17,836	3,591	5,049	7,364	4,839	2,575	4,668	4	0	282	3,544	49,752

Off-Balance Sheet Obligations	13,978	4,339	28	17	0	0	0	0	0	0	0	18,362
--------------------------------------	--------	-------	----	----	---	---	---	---	---	---	---	--------

On-Balance Sheet Assets	Next Day	2 to 7 days	8 days to 1 month	> 1 month up to 3 months	> 3 months up to 6 months	> 6 months up to 1 year	> 1 year up to 2 years	> 2 years up to 3 years	> 3 years up to 5 years	Over 5 years	Balancing amount	Total amount
Amount receivable arising from derivative contracts	6,215	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6,215
Due from Exchange Fund	66	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	66
Due from banks	19,559	2,865	1,459	8,843	4,278	2,315	0	0	0	0	0	39,319
Government treasury bills	2,560	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,560
Trade bills	0	0	142	80	2	0	0	0	0	0	0	224
Loans and advances to customers	0	0	0	0	0	0	0	969	0	0	0	969
Other assets	0	0	14	0	0	57	0	1	0	282	45	399
Total On-Balance Sheet Assets	28,400	2,865	1,615	8,923	4,280	2,372	0	970	0	282	45	49,752

Off-Balance Sheet Claims	17,316	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17,316
---------------------------------	--------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

Contractual Maturity Mismatch	13,902	-5,065	-3,462	1,542	-559	-203	-4,668	966	0	0		
Cumulative Contractual Maturity Mismatch	13,902	8,837	5,375	6,917	6,358	6,155	1,487	2,453	2,453	2,453		

* The maturity buckets follow the information as reported in the MA(BS)23 - Liquidity Monitoring Tools Return.

流動資金差距

下表為截至二零二零年六月三十日之資產負債表內及表外項目的按到期日*分析:

相等於百萬港元

資產負債表內之負債	翌日	二至七日	八天至一個月	一個月以上至三個月	三個月以上至六個月	六個月以上至一年	一年以上至兩年	二年以上至三年	三年以上至五年	五年以上	餘額	總額
客戶存款	196	1,410	206	95	0	0	0	0	0	0	0	1,907
衍生工具合約之應付額	5,789	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,789
應付同業款項	11,851	2,181	4,840	7,261	4,826	2,450	4,668	0	0	0	0	38,077
其他負債	0	0	3	8	13	125	0	4	0	282	22	457
儲備	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,522	3,522
資產負債表內之總負債	17,836	3,591	5,049	7,364	4,839	2,575	4,668	4	0	282	3,544	49,752
資產負債表外之總承擔	13,978	4,339	28	17	0	0	0	0	0	0	0	18,362

資產負債表內之資產	翌日	二至七日	八天至一個月	一個月以上至三個月	三個月以上至六個月	六個月以上至一年	一年以上至兩年	二年以上至三年	三年以上至五年	五年以上	餘額	總額
衍生工具合約之應收額	6,215	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6,215
存於外匯基金款項	66	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	66
應收同業款項	19,559	2,865	1,459	8,843	4,278	2,315	0	0	0	0	0	39,319
政府國庫券	2,560	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,560
貿易匯票	0	0	142	80	2	0	0	0	0	0	0	224
對客戶的貸款及放款	0	0	0	0	0	0	0	969	0	0	0	969
其他資產	0	0	14	0	0	57	0	1	0	282	45	399
資產負債表內之總資產	28,400	2,865	1,615	8,923	4,280	2,372	0	970	0	282	45	49,752

資產負債表外之總債權	17,316	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17,316
-------------------	--------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

期限不匹配	13,902	-5,065	-3,462	1,542	-559	-203	-4,668	966	0	0		
累計期限不匹配	13,902	8,837	5,375	6,917	6,358	6,155	1,487	2,453	2,453	2,453		

* 到期日分類按照MA(BS)23 - 流動性監察工具的申報指示制定而成。

B. Information relating to The Bank of New York Mellon Corporation (consolidated basis)

As The Bank of New York Mellon does not publish consolidated accounts, information provided in this section is the corresponding consolidated information for the group of which The Bank of New York Mellon is a part. Please refer to the full annual report of The Bank of New York Mellon Corporation for further details.

B. 有關整體認可機構的資料

由於紐約梅隆銀行本身不須公佈綜合帳目，本節內容均為紐約梅隆銀行所屬集團的相應綜合資料。資料使用人仕可參閱紐約梅隆銀行所屬集團之年報。

CAPITAL AND CAPITAL ADEQUACY RATIO

Consolidated Capital Adequacy Ratio

The consolidated capital adequacy ratio (under the Advanced Approach) is computed in accordance with the Basel Capital Accord. An allowance for market risk has been incorporated in calculating the capital adequacy ratio.

資本及資本充足程度

綜合資本充足比率

綜合資本充足比率(根據先進方法)是根據《巴塞爾資本協定》計算，並且已包括市場風險的因素。

Aggregate amount of shareholders' funds

股東資金總額

SELECTED FINANCIAL DATA**其他財務資料**

Total assets
Total liabilities
Total loans and advances (less allowance for credit losses of 358 (US\$ million) in 12/31/2020 and 302 (US\$ million) in 6/30/2020)
Total customer deposits

資產總額
負債總額
貸款及放款總計(已減除信貸風險撥備 - 12/31/2020: 358 (百萬美元), 6/30/2020: 302 (百萬美元))
客戶存款總計

	12/31/2020	6/30/2020
	16.70	16.30
	US\$ million 百萬美元	US\$ million 百萬美元
	46,120	43,966
	US\$ million 百萬美元	US\$ million 百萬美元
	469,633	442,316
	423,513	398,350
	56,111	55,095
	341,545	305,470
	For the year ended (全年)	
	2020	2019
	US\$ million 百萬美元	US\$ million 百萬美元
	4,468	5,587

Pre-tax profit

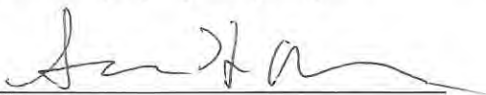
除稅前利潤

C. STATEMENT OF COMPLIANCE

This Disclosure Statement has fully complied with the Banking (Disclosure) Rules and the disclosure standard set out in the "Guideline on the Banking (Disclosure) Rules" under the Supervisory Policy Manual issued by Hong Kong Monetary Authority.

C. 遵從情況聲明

本聲明書所披露的資料，完全符合銀行業(披露)規則及香港金融管理局在監管政策手冊公佈之銀行業(披露)規則的應用指引的標準。


Sammi Cho
Chief Executive of The Bank of New York Mellon, Hong Kong Branch
紐約梅隆銀行香港分行行政總裁
The Bank of New York Mellon, Hong Kong Branch (a banking corporation organized and existing under the laws of the State of New York with limited liability)
Hong Kong, April 19, 2021
香港，二零二一年四月十九日

A copy of the Disclosure Statement has been lodged with the Hong Kong Monetary Authority's Public Registry and is available on the website <https://www.bnymellon.com/hk/en/index.jsp> for public inspection.

本披露聲明書已存放在香港金融管理局查冊處及<https://www.bnymellon.com/hk/en/index.jsp>，以供公眾查閱。